



# BULLETIN DE L'INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 89 (1990), p. 215-218

François Kayser

P. Acilius ou "Pacilius" ? Note de prosopographie alexandrine [avec 1 planche].

#### Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

#### Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

#### Dernières publications

9782724711622	<i>BIFAO 126</i>	
9782724711059	<i>Les Inscriptions de visiteurs dans les Tombes thébaines</i>	Chloé Ragazzoli
9782724711455	<i>Les émotions dans l'Égypte Ancienne</i>	Rania Y. Merzeban (éd.), Marie-Lys Arnette (éd.), Dimitri Laboury, Cédric Larcher
9782724711639	<i>AnIsl 60</i>	
9782724711448	<i>Athribis XI</i>	Marcus Müller (éd.)
9782724711615	<i>Le temple de Dendara X. Les chapelles osiriennes</i>	Sylvie Cauville, Oussama Bassiouni, Matjaž Kačičnik, Bernard Lenthéric
9782724711707	????? ?????????? ??????? ???? ?? ???????	Omar Jamal Mohamed Ali, Ali al-Sayyid Abdelatif
???	????? ?? ??????? ??????? ?? ????????? ?????????? ?????????????	
????????????	???????????? ??????? ??????? ?? ??? ??????? ??????;	

« P. ACILIUS »

ou

« PACILIUS »?

NOTE DE PROSOPOGRAPHIE ALEXANDRINE

Le musée gréco-romain d'Alexandrie abrite parmi ses collections une base en granit (inv. 14) portant la dédicace de la statue du préfet du Prétoire [L. Domitius] Honoratus<sup>1</sup> érigée par les soins d'un centurion de la légion II Trajana, à la fin de 222 ou au début de 223 ap. J.-C.<sup>2</sup>.

La pierre a été publiée plusieurs fois par G. Botti<sup>3</sup>, qui donna une copie à Th. Mommsen<sup>4</sup>; elle figure dans le catalogue des inscriptions du musée d'Alexandrie fait par E. Breccia en 1911 (*Iscrizioni...*), sous le n° 160.

Voici, côte à côte, la copie de Botti (*Riv. Eg. V*) et le fac-similé de Breccia :

.....  
HONORATVM  
PRAEF. PRAETOR  
EM. V.  
P. ACILIVS TYCHIANVS  
T LEG. II TR. F. G. SEVER

HONORATVM  
PRAEF. PRAETOR  
E. M. V.  
PACILIVS TYCHIANVS  
T LEG. II TR. F. G. SEVER

On voit que le nom du dédicant peut être interprété de deux façons différentes : si l'on se fie à Botti, on lira obligatoirement P(ublius) Acilius (Mommsen); le fac-similé de Breccia, au contraire, montre Pacilius, ce qui n'empêche pas ce piètre épigraphiste de

1. Sur ce personnage, ex-préfet d'Égypte, voir essentiellement : A. Stein, *Die Präfekten von Ägypten* (1950), p. 125-126; G. Bastianini, *ZPE* 17 (1975), p. 308, et *ZPE* 38 (1980), p. 86.

2. Ce texte, qui provient du camp romain de Nicopolis, sera republié dans mon recueil des inscriptions grecques et latines — non funéraires — d'Alexandrie impériale (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> s.).

3. D'abord dans la *Rivista Egiziana* III (1891), p. 327, puis dans la *Riv. Eg. V* (1893), p. 241, dans la *Notice des monuments...* (1893), p. 156, n° 2496, dans le *Plan de la ville d'Alexandrie* (1898), p. 85-86, n° L, enfin dans le *Catalogue...* (1900), p. 255, n° 14.

4. *CIL* III, Suppl. 2 (1902), p. 2046, n° 12052 (voir p. 2295, n° 14127).

transcrire P(ublius) Acilius<sup>5</sup>, tout en renvoyant à Pacilius, dans son index des noms latins, p. 266.

Cette incertitude sur le nom de notre centurion se retrouve malheureusement dans les études prosopographiques concernant l'armée romaine en Égypte. Ainsi, tandis que J. Lesquier (d'après le *CIL*) signale P. Acilius<sup>6</sup>, R. Cavenaile, dans sa *Prosopographie de l'armée romaine d'Égypte d'Auguste à Dioclétien*<sup>7</sup>, indique, sous le n° 1644 (et toujours d'après le *CIL*!) : Pacilius. Dans le supplément qu'il donne à cette prosopographie<sup>8</sup>, N. Criniti ajoute un nouveau soldat, sous le n° 10a : il s'agit de P. Acilius Tychianus; mais, comme le n° 1644 de Cavenaile n'est pas éliminé, le même personnage est enregistré avec deux noms différents<sup>9</sup>.

Or, deux ans avant la parution de la prosopographie de Cavenaile, J. Modrzejewski, dans une étude sur « Les préfets d'Égypte au début du règne d'Alexandre Sévère »<sup>10</sup>, renvoyant à notre inscription, la transcrit en optant pour : Pacilius, sur le conseil de T. Zawadzki<sup>11</sup>.

Alors, Pacilius ou P. Acilius? Pour trancher, il faut se reporter à la pierre, conservée dans le jardin (côté sud) du musée d'Alexandrie. On constate [voir photo. pl. XXIX, 1] qu'il n'y a aucun intervalle entre P et ACILIUS (exactement comme sur le fac-similé de Breccia). Faut-il attribuer cela à une maladresse du lapicide, qui, à la ligne précédente, avait déjà commis une faute en séparant indûment les lettres E et M dans le titre EM(inentissimum) V(irum)? C'est peu probable : outre que la graphie E.M.V., quoique incorrecte, peut s'expliquer par un souci de présentation, il n'est pas concevable qu'on ait écrit PACILIUS pour désigner un P. Acilius, vu le risque de confusion qui existait. Notre centurion s'appelait donc Pacilius, et il n'a pas fait mention de son prénom<sup>12</sup>.

On ne connaît pas d'autres Pacilii dans l'armée romaine d'Égypte<sup>13</sup>. D'une manière

5. À la suite du *CIL* ou de Breccia, le centurion P. Acilius Tychianus est mentionné par ceux qui ont utilisé notre inscription, ainsi L.L. Howe, *The Pretorian Prefect* (Chicago, 1942), p. 102, n. 32; H.G. Pflaum, *Le Marbre de Thorigny* (1948), p. 40; A. Stein, *Die Präefekten*, p. 126.

6. *L'Armée romaine d'Égypte* (Le Caire, 1918), p. 518.

7. In *Ægyptus* L (1970), p. 213-320 (p. 283).

8. In *Ægyptus* LIII (1973), p. 93-158 (p. 96).

9. Cette incohérence n'est pas corrigée par N. Criniti dans son second supplément, *Ægyptus* LIX (1979), p. 190-261.

10. In *P. Lugd. Bat.* XVII (1968), p. 59-69.

11. P. 61, n. 12 : « Ce texte sera repris dans un recueil des inscriptions latines d'Égypte que prépare actuellement notre ami T. Zawadzki [Ce recueil n'a jamais vu le jour.]; nous adoptons la lecture proposée par lui pour le nom du centurion :

Pacilius, au lieu de P(ublius) Acilius ».

12. La transcription tendancieuse de Botti s'explique par le besoin qu'il éprouvait de trouver les tria nomina de notre centurion (c'est aussi la raison pour laquelle Breccia donne une transcription en contradiction avec son propre fac-similé); en fait, la mention du prénom n'est pas nécessaire, cf. Thylander, *Étude sur l'épigraphie latine* (Lund, 1952), p. 77 : « Au cours du II<sup>e</sup> s., le prénom commence à être omis dans les inscriptions... Au siècle suivant [celui de notre dédicace] l'omission du prénom devient la règle dans les listes de soldats » (voir aussi p. 78, pour l'Égypte).

13. C'est par erreur que Lesquier, *op. cit.*, p. 542, signale un Pacelius, d'après *P. Oxy.* IV, 735, l. 205; ce soldat s'appelle en fait Pacebius (Cavenaile, *PAREAD*, p. 283, n° 1642 et Criniti, *Ægyptus* 1973, p. 136 (Pacebis, d'après Fink).

générale, le gentilice Pacilius, d'origine osque, est bien attesté en Italie, mais assez peu dans les provinces de l'Empire<sup>14</sup>.

Voyons maintenant si l'on trouve en Égypte le nom Pacilius en transcription grecque. Le *Namenbuch* de Preisigke (1922) signale un Πακειλις, pour lequel nous sommes renvoyés à SB I (1915), n° 1326 (II<sup>e</sup> s. ap. J.-C.); il s'agit d'une inscription d'Alexandrie (Musée gréco-romain, inv. 3915), gravée sur le talon d'un « pied de Sérapis » en marbre blanc. Ce texte a été publié par Néroutsos<sup>15</sup>, puis par Schmidt<sup>16</sup> et par Breccia<sup>17</sup>, chaque fois d'après la pierre. Ces trois savants transcrivent ainsi le nom du dédicant (l. 2) : Πακειλις Ζώσιμος.

Sans avoir vu la pierre, Seymour de Ricci<sup>18</sup> opte pour Π(ούβλιος) Ἀκέλι(ο)ς. En 1909, il voit l'inscription au musée d'Alexandrie et en fait un fac-similé — conservé à l'Institut de papyrologie de l'université de Paris IV — que je reproduis :

ΣΑΡΑΠΙΩΝΙ ΕΠΑΓΑ  
 ΠΑΚΕΙΛΙΣ ΖΩΣΙΜΟΣ ΘΩΙ  
 ΣΥΝΑΙΛΙΩΪ ΔΟΡΥΦΟΪ ΨΕΠΟΙΕΙ

Il apparaît que le « pi » initial de la deuxième ligne est séparé des lettres suivantes par un espace blanc. La lecture de S. de Ricci a été prise en compte par les éditeurs suivants<sup>19</sup> (sauf Breccia, *Iscrizioni*, et Bilabel). J'ajoute que sur la pierre, actuellement exposée dans la Salle 6 du musée d'Alexandrie (voir photos. pl. XXIX, 2 et 3) un petit trait oblique marque nettement la séparation entre le prænomen et le nomen; nous avons donc affaire à un Ἀκέλις, non à un Πακειλις<sup>20</sup>.

14. Sur ce nomen, voir W. Schulze, *Zur Geschichte Latein. Eigennamen* (1904), p. 204, 443, 477; F. Münzer, *RE XVIII*<sup>2</sup> (1942), col. 2080; sur l'origine osque, M. Lejeune, *L'anthroponymie Osque* (Paris, 1976), p. 3, p. 20 n° 175, p. 111, p. 143 § 122 : sous la forme Pakullis, le nom apparaît dès le IV<sup>e</sup> s. av. J.-C. à Cumes; on trouve des Pacilii en Vénétie (*CIL V*; A. Calderini, *Aquileia Romana* (1930), p. 529), dans le Latium Vetus (*CIL XIV*; *AE* 1975, n° 145), à Rome (*CIL VI*; *AE* 1979, n° 73), en Étrurie (*CIL XI*), en Italie du Sud (*CIL IX*), en Sicile (*CIL X*, 2).

Hors d'Italie, on peut signaler des Pacilii en Numidie (*CIL VIII*, 3953 : Lambèse, et 7070 : Cirta) ainsi qu'un S. Pacilius S(exti) f(ilius) à Philippes de Macédoine (*BCH LVIII* (1934), p. 480, n° 29).

15. *Bulletin de l'Institut égyptien*, n° 12 (1872-1873), p. 166, IV, et ΑΘΗΝΑΙΟΝ III (1874), p. 86, n° 4.

16. *Archäologischer Anzeiger* 1896 (Berlin, 1897), p. 94.

17. *Iscrizioni...* (1911), n° 128.

18. *Rev. Arch.*, 1903, 2<sup>e</sup> sem., p. 190, n° 6, n. 1.

19. O. Weinreich, *Mitt. Arch. Inst. Athen.* XXXVII (1912), p. 38, n. 3, n° 4; E. Breccia, *Alex. ad Aegyptum* (1914) p. 224, n° 33, (1922), p. 210, n° 33; F.S. Dow - F. Upson, *Hesperia XIII* (1944), p. 64; A. Adriani, *Repertorio d'Arte...* A, II (1961), p. 50-51, n° 187; P.M. Fraser, *JEA* 48 (1962), p. 141 (*SEG XX*, 1964, n° 500). On trouvera le lemme détaillé dans mon recueil des textes d'Alexandrie.

20. Sur le gentilice Acilius, voir W. Schulze, *op. cit.*, p. 440. En 170 av. J.-C., il est transcrit Ακιλιος (*IG VII*, 2225, *Syll.*<sup>3</sup>, 646), mais Ἀκέλιος est beaucoup plus répandu (par exemple : L. Moretti, *IGUR II*, 1 (Rome, 1972), n°s 313-315; *AE* 1947, n° 168 (Palmyre), etc.).

Reportons-nous maintenant à l'*Onomasticon* de Foraboschi (1971), qui mentionne un Κοῖντος Πακίλλιος Εὐξείνος d'après *P. Princeton II* (1936), n° 23 (Théadelphie, 13 ap. J.-C.; ce personnage porte le titre d'ἐπιστάτης τῶν φυλακιστῶν). Ici, aucun doute n'est possible, puisque le prénom est indiqué. La gémination du l latin, d'ailleurs conforme à l'origine du nom, est un phénomène qui se rencontre dans les papyrus<sup>21</sup>. Il convient de signaler que, d'une manière générale, les Pacilii sont très rarement mentionnés dans les textes grecs<sup>22</sup>.

On connaît donc deux Pacilii en Égypte : le premier, installé au Fayoum sous le règne d'Auguste, était peut-être un vétérans, ce qui expliquerait qu'on lui ait confié la direction de la gendarmerie locale; le second, au début du III<sup>e</sup> s. ap. J.-C., était centurion à Alexandrie.

21. Voir F.T. Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri I* (1976), p. 156, n.

22. Je relève, à Thasos, une Χρυσόθερμης / Πακίλιου (*IG XII*, VIII, n° 532), ainsi qu'un Πακίλιος Πακίλιου, C. Dunant - J. Pouilloux, *Recherches sur les cultes et l'histoire de Thasos II* (1958), p. 114, n° 218, l. 1 (I<sup>er</sup> s. ap. J.-C.); une inscription de Claudioupolis de Bithynie est republiée comme suit par F. Becker-Bertau, *IK 31* (1986), n° 31 : Κοῖντωι Πακηλίωι / Λόνγωι Κοῖντος / Πακηλίος Θάμυρις / τῶ ἰδίῳ πάτρωνι; d'après Dörner, *Bericht über eine Reise in Bithynien* (Denksch. Wien, 75, 1, 1952), ce savant interprète le nomen comme étant la transcription de Pacilius; contra, L. Robert, *AC* 1968, p. 423-425, n° 2 (*Bull.* 1969, 564), s'appuyant sur d'anciennes lectures inconnues de Dörner et sur

les photographies de ce dernier, opte pour Πακρίλιος (Pacrilius). Mais le nomen Pacrilius n'est pas connu (Schulze, p. 74, signale un Parcilius dans un texte de Padoue, *CIL V*, 3003) et il est dangereux de restituer un gentile latin à partir d'une transcription grecque dont on n'est pas sûr. L. Robert signale d'ailleurs qu'après ΠΑΚ, on voit deux hastes verticales; l'absence de barre horizontale n'est pas certaine, car les lettres sont gravées peu profondément; de plus, le prénom Κοῖντος, qui est aussi celui de notre habitant de Théadelphie, peut faire pencher en faveur de la gens Pacilia. En tout cas H. Solin et O. Salomies, *Repertorium Nominum Gent. et Cognom. Latinorum* (1988), p. 135, enregistrent Pacelius (texte de Claudioupolis), indépendamment de Pacilius.



1. Musée d'Alexandrie, inv. 14.

2. Musée d'Alexandrie, inv. 3915 (détail).



3. Musée d'Alexandrie, inv. 3915.

